

# Instructions de montage

---

## Table des matières

1. Avant l'installation . . . . .	54
2. Symboles utilisés dans les instructions de montage . . . . .	55
3. Consignes de sécurité . . . . .	55
4. Remarques pour le montage . . . . .	56
5. Schéma de raccordement du système de navigation . . . . .	57
6. Montage de l'antenne GPS . . . . .	58
7. Raccordement du signal de feu de recul . . . . .	60
8. Raccordement du signal de vitesse (GAL) du compteur de vitesse / flexible de compteur de vitesse . . . . .	61
9. Montage / Démontage et mise en service du DTM . . . . .	66
10. Mise en service du GPS et des capteurs . . . . .	66
11. Installation du logiciel de navigation . . . . .	68
12. Calibrage . . . . .	69
13. Mode de service . . . . .	71
14. Connexions . . . . .	79

## 1. Avant l'installation

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer le montage de l'appareil. Soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité et aux instructions de montage.

## 2. Symboles utilisés dans les instructions de montage



signale des remarques importantes pour votre sécurité et la sécurité d'autrui.



signale des remarques importantes concernant le montage et le fonctionnement de l'appareil.

## 3. Consignes de sécurité



### Montage incorrect

Tout montage incorrect peut endommager l'appareil ou le véhicule. Le montage de l'appareil et de ses composants nécessite un certain nombre de connaissances et de l'habileté. Nous vous conseillons fortement d'utiliser les services d'un revendeur spécialisé pour cette opération.



### Risque de blessures

Le montage des composants à un endroit inapproprié peut entraîner des blessures graves ou gêner le fonctionnement des dispositifs de sécurité en cas d'accident. Veuillez respecter les consignes du constructeur automobile.



### Endommagement des airbags

Si vous décidez de monter les composants à un endroit inapproprié, il est possible que les airbags soient endommagés ou que leur fonctionnement soit gêné en cas d'accident. Veuillez installer les composants hors de la zone de déploiement des airbags.



### Risque de blessures en cas de fixation insuffisante

# Instructions de montage

---

## 4. Remarques pour le montage



Domages causés par un court-circuit ou une polarisation incorrecte  
Tout raccordement incorrect des câbles ou court-circuit peut entraîner des endommagements irréversibles de l'appareil.  
Débranchez la batterie du véhicule pendant le montage de l'appareil.



Pour prévenir tout court-circuit ou dysfonctionnement, veuillez poser les câbles de sorte à ne pas les coincer, les tordre, les froter ou les arracher.



Garez votre véhicule dans un lieu sûr et à surface plane et retirez la clé de contact.

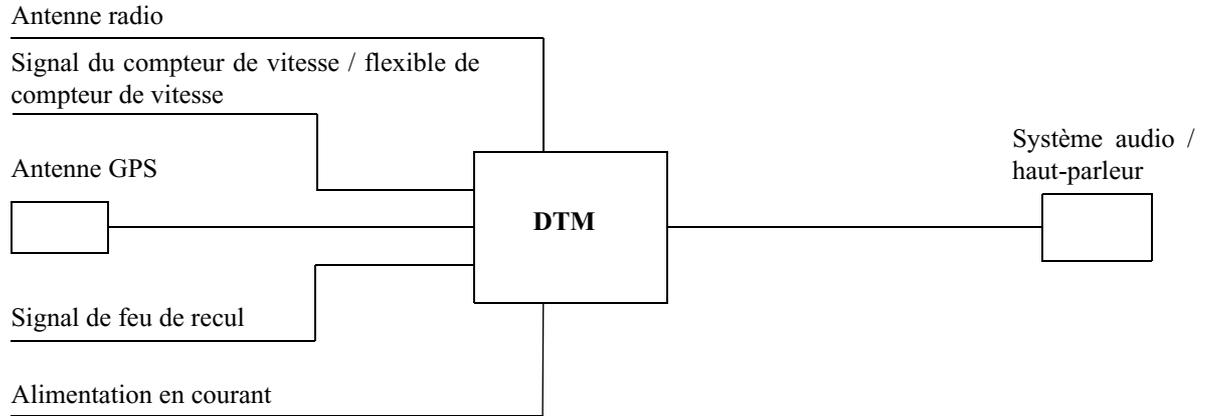


Pour éviter tout dysfonctionnement, veuillez utiliser la bonne section de câble quand vous utilisez des distributeurs de câbles ou des dominos.



Pour éviter tout court-circuit, et tout risque d'incendie qui en découlerait, veuillez isoler tout câble sectionné avec un isolant approprié.

## 5. Schéma de raccordement du système de navigation



Remarque : Les possibilités de raccordement sont décrites de manière détaillée à la page 79.

# Instructions de montage

---

## 6. Montage de l'antenne GPS



### Risque de blessures

Les personnes portant des stimulateurs cardiaques ne doivent pas s'approcher de l'antenne magnétique ni la mettre près du cœur, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de leur stimulateur cardiaque.

Eloignez l'antenne magnétique des supports de données (disquettes, cartes bancaires, cartes magnétiques, etc.) ainsi que des appareils électroniques et des appareils à la mécanique sensible. Cela pourrait conduire à la perte de vos données.

N'utilisez pas l'antenne dans des locaux présentant un risque d'explosion.

Fixez l'antenne de manière qu'elle ne puisse pas se détacher en cas de collision ou de freinage brusque.

### Points de montage possibles

- **A l'extérieur du véhicule**
  - a. Placez l'antenne sur une surface en tôle non bombée et préalablement nettoyée.
  - b. Insérez ensuite le câble d'antenne à l'intérieur du véhicule.



### Risque de blessures

Vitesse maximale du véhicule en cas de fixation de l'antenne par aimant : 180 km/h. En cas de vitesse supérieure, retirez l'antenne ou la fixez plus solidement.

L'antenne ne peut pas passer dans les installations de lavage pour voitures.

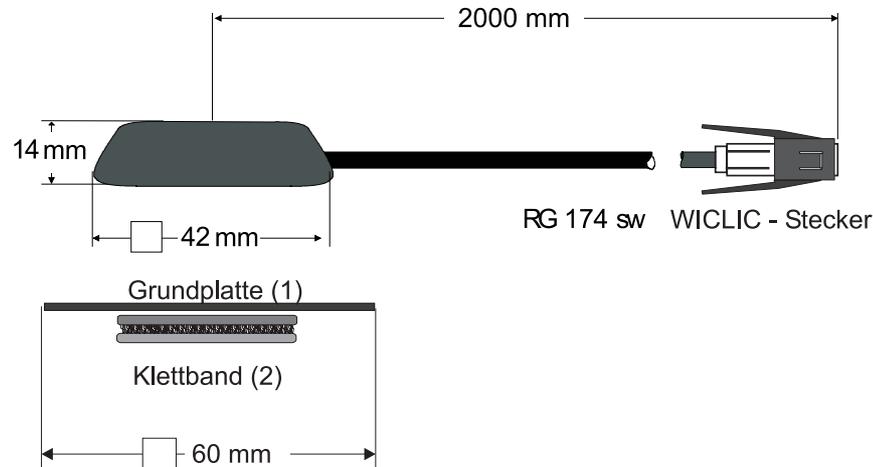
- **A l'intérieur du véhicule**



L'antenne ne peut être montée que sous un pare-brise non métallisé.

Choisissez l'emplacement de montage de manière à ce que l'antenne ne gêne pas votre vision dans toutes les directions et qu'elle ne soit pas recouverte par l'essuie-glace. Evitez autant que possible toute interférence causée par le capot-moteur, les montants de fenêtre et le toit.

- Fixez l'antenne sur la plaque de base (1) avec des aimants.
- Retirez le film de protection de la partie supérieure de la bande velcro (2) et collez celle-ci au centre de la partie inférieure de la plaque de base.
- Retirez le film de protection de la partie inférieure de la bande velcro (2) et collez l'antenne et la plaque de base sur la console du véhicule, sous le pare-brise, à la place prévue à cet effet.



# Instructions de montage



Une vitre avec antenne, le chauffage du pare-brise ou une vitre thermo-isolante peuvent influencer sur la réception GPS. Les vitres thermo-isolantes sont le cas échéant recouvertes d'une couche de titane ou d'oxyde d'argent. Le montage de l'antenne GPS dans l'habitacle du véhicule peut considérablement altérer le fonctionnement du système de navigation.

## 7. Raccordement du signal de feu de recul



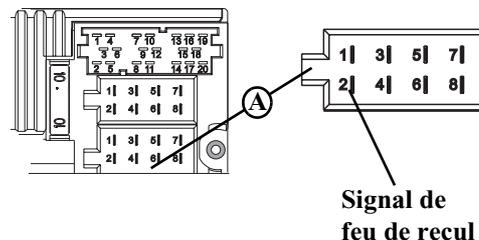
Les points d'émission du signal de marche arrière varient d'un type de véhicule à l'autre. En cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire ou à votre revendeur spécialisé.

### Si l'interrupteur est accessible sur la boîte de vitesses ou la tringlerie de changement de vitesses

- Branchez un câble séparé sur le contact enclenché.  
Connectez le câble à la chambre de raccordement A, broche 2.  
**Niveau bas = Masse, niveau haut 12 V à 16 V**

### Si l'interrupteur n'est pas accessible

- Vérifiez quel câble est posé vers le feu de recul. À cet effet, démontez le cache intérieur du feu de recul.  
Connectez un câble séparé sur le câble commuté du feu de recul et reliez à la chambre de raccordement A, broche 2.



## 8. Raccordement du signal de vitesse (GAL) du compteur de vitesse / flexible de compteur de vitesse



### Risque d'accident

Tout raccordement incorrect des câbles peut entraîner un dysfonctionnement ou un endommagement irréversible des composants ou des dispositifs de sécurité du véhicule. En cas de doute, demandez conseil à votre concessionnaire ou à votre revendeur spécialisé.

### Compteur de vitesse électronique

- Retirez le signal du compteur de vitesse, prolongez-le et reliez-le à la chambre de raccordement A, broche 1.

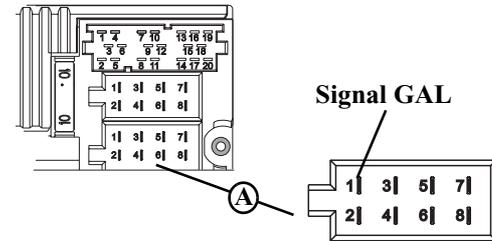


Selon l'équipement du véhicule, le câble du signal GAL se trouve ou non dans la prise ISO – DIN de l'autoradio. L'affectation de la prise ISO - DIN peut varier selon le type de véhicule.

- Conditions minimales exigées pour le signal :  
**0 Hz à 4 kHz / signal rectangulaire (pas de capteur inductif)**  
**Niveau bas < 1,5 V, niveau haut 5 V à 16 V**



Si vous ne connaissez pas la position de montage / l'emplacement exact(e) du capteur de vitesse, renseignez-vous auprès du constructeur de votre véhicule.



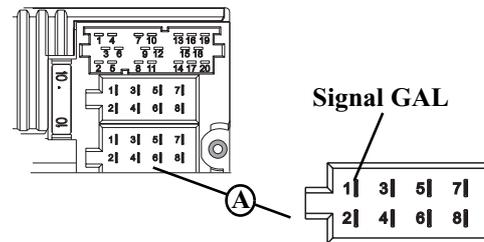
# Instructions de montage

## Compteur de vitesse mécanique avec capteur de vitesse intégré dans le flexible de compteur de vitesse

- Retirez le signal du capteur de vitesse, prolongez-le et reliez-le à la chambre de raccordement A, broche 1.
- Conditions minimales exigées pour le signal :  
**0 Hz à 4 kHz / signal rectangulaire (pas de capteur inductif)**  
**Niveau bas < 1,5 V, niveau haut 5 V à 16 V**



Si vous ne connaissez pas la position de montage / l'emplacement exact(e) du capteur de vitesse, renseignez-vous auprès du constructeur de votre véhicule.



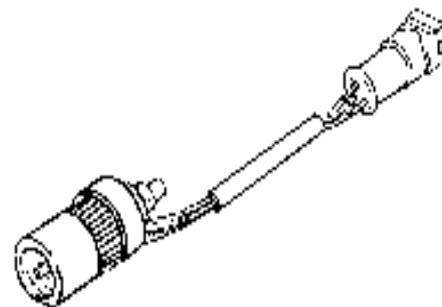
## Compteur de vitesse mécanique sans capteur de vitesse intégré dans le flexible de compteur de vitesse

Un capteur de vitesse qui génère un signal numérique en fonction de la vitesse, doit être monté dans le flexible de compteur de vitesse.

Vous pouvez utiliser un adaptateur VDO 2152.30300000 ou un adaptateur spécifique au véhicule qui remplit les conditions de base. Le capteur de vitesse VDO est conçu pour un montage direct sur la boîte de vitesses (aucune autre pièce de montage nécessaire) ou dans le flexible de compteur de vitesse (en combinaison avec d'autres pièces de montage universelles).



En desserrant le flexible plombé du compteur de vitesse, un affichage correct n'est plus garanti. Un montage incorrect peut entraîner des dysfonctionnements du système de navigation ou du compteur de vitesse.



## Montage direct du capteur de vitesse sur la boîte de vitesses

- Desserrez le flexible de compteur de vitesse au niveau de la boîte de vitesses et vissez le capteur de vitesse sur la boîte de vitesses. Vissez le flexible de compteur de vitesse desserré sur le capteur de vitesse et raccordez le câble.

## Raccordement des câbles du capteur de vitesse

Marron - Masse (borne 31)

Noir - Alimentation en courant (borne 15), 9 - 16V, 30 mA

Bleu/rouge - Signal pour chambre de raccordement A, broche 1

## Montage du capteur de vitesse dans le flexible de compteur de vitesse

Pour monter le capteur de vitesse, le flexible de compteur de vitesse doit être déconnecté d'une pièce droite dans laquelle le capteur de vitesse sera ensuite inséré. Lors de la dépose du flexible de compteur de vitesse du véhicule, déterminez et repérez la pièce droite.

L'installation est représentée pour n'importe quel type de véhicule. Vous allez avoir besoin des pièces universelles VDO suivantes en plus du capteur :

1 x Pièce intermédiaire	1040 1300 025	(N° de pièce VDO)
2 x Écrou moleté	040 1000 003	(N° de pièce VDO)
2 x Manchon tubulaire	1040 1000 031	(N° de pièce VDO)
2 x Taquet d'entraînement	040 1000 049	(N° de pièce VDO)
2 x Disque de butée	1040 0900 003 300	(N° de pièce VDO)
2 x Disque circlip 4,0	KN07.0570.18	(N° de pièce VDO)
2 x Rondelle de calage	KN11.1904.122	(N° de pièce VDO)

Il est également possible de se procurer un kit complet correspondant

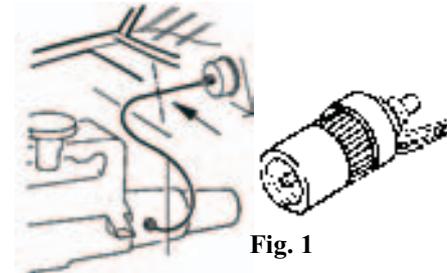
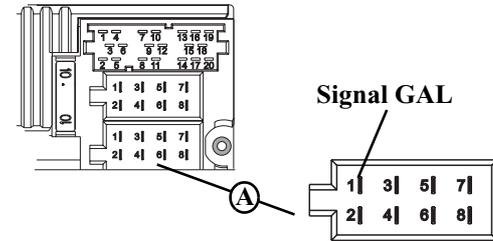


Fig. 1

## Instructions de montage

auprès de VDO (N° de pièce X 39397106191).

Outil recommandé : Pince pour insertion de flexibles de compteur de vitesse de VDO, N° de commande : 1999.10.13.000.110

Si vous avez besoin de pièces spécifiques à votre véhicule, veuillez vous adresser au constructeur de votre véhicule ou à la filiale VDO la plus proche.

- Sciez sur env. 1 mm perpendiculairement au profil à l'aide d'une scie à métaux et rompez le flexible (fig. 3).
- Puis, coupez le flexible en son milieu à l'aide d'une pince coupante de côté (fig. 4).



Pour les gaines de protection à treillis métallique, le tuyau et le câble flexible peuvent être coupés directement à l'aide de la pince coupante de côté.

- Raccourcissez la gaine de protection encore une fois aux deux extrémités jusqu'au revêtement plastique. Vérifiez que les extrémités du câble flexible ont encore prise dans le compteur de vitesse et sur la boîte de vitesses.
- Coupez le câble interne pour obtenir une côte de 13 mm en saillie (fig. 5).
- Assemblez l'écrou-raccord et le manchon tubulaire (fig. 6) et insérez-les sur les extrémités du flexible (fig. 7).
- Placez la rondelle de butée sur le taquet d'entraînement (fig. 8).



Fig. 3

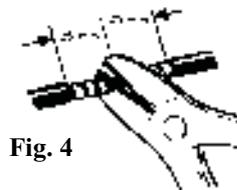


Fig. 4

Fig. 5

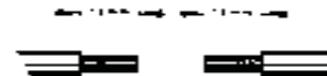


Fig. 6



Fig. 7

Fig. 8



- Dégraissez le câble flexible et enfoncez le taquet d'entraînement dans le câble flexible. Engagez par pression le taquet d'entraînement sur le câble flexible à l'aide d'une pince appropriée (fig. 9).



Exercez une pression de manière à assurer un ajustement durable et une bonne rotation du taquet d'entraînement.

- Enfoncez le manchon tubulaire et l'écrou vers le taquet d'entraînement de manière à obtenir un jeu de 1 à 2 mm (fig. 10) Ecrasez légèrement le manchon tubulaire à l'aide de la pince. Entourez de ruban isolant pour assurer la fixation (fig. 11).
- Vissez la pièce intermédiaire et le capteur de vitesse dans le flexible (fig. 12).
- Raccordement électrique du capteur de vitesse à l'aide du câble de rallonge VDO (No. de pièce : 2152.90 30 0100).

## Raccordements des câbles du capteur de vitesse

- Marron - Masse (borne 31)
- Noir - Alimentation en courant (borne 15), 9 - 16V, 30 mA
- Bleu/rouge- Signal pour chambre de raccordement A, broche 1



Fig. 9

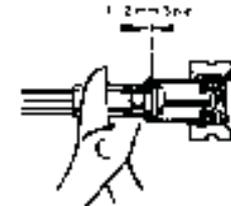
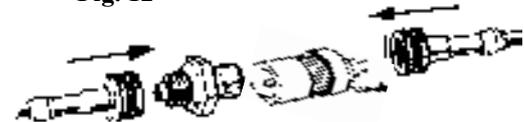


Fig. 11

Fig. 12



# Instructions de montage

## 9. Montage / Démontage et mise en service du DTM

- Ce système de navigation est doté d'une fixation universelle intégrée pour encastrement DIN. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un cadre de montage. Il est en effet possible d'engager l'appareil dans l'encastrement et de le fixer à l'aide des glissières fournies. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez le chapitre "Instructions de montage et de démontage" du mode d'emploi.



L'angle de montage de l'appareil est situé entre  $-10^\circ$  et  $35^\circ$  maxi (à la verticale).

- Branchez la batterie.

## 10. Mise en service du GPS et des capteurs

- Mettre le contact du véhicule pour la mise en service du GPS et pour les test des capteurs. Allumez le DTM. Entrez le code (pour une description détaillée, voir le mode d'emploi).
- Appuyez simultanément sur la touche multifonctionnelle **1** et la touche multifonctionnelle **10**.
- Le menu pour la mise en service du GPS et le test de capteurs s'affiche.
- Pour contrôler le fonctionnement du signal de vitesse, déplacez le véhicule en avant ou en arrière sur quelques mètres.



La valeur apparaissant sous **Speed** doit changer (même à faible vitesse). La valeur apparaissant après **Speed** ne doit pas se modifier lorsque le moteur tourne au ralenti ou en cas d'accélération avec le véhicule à l'arrêt.



## Instructions de montage

- Pour contrôler le fonctionnement du signal de feu de recul, passez la marche arrière.



Les flèches sous **Direction** doivent changer de sens lors du passage de la marche arrière.

- Pour la mise en marche du GPS, placez le véhicule à l'extérieur, à un endroit bien dégagé (sans construction à proximité). Les informations relatives à la réception GPS apparaissent à la partie droite de l'affichage. Quatre messages différents peuvent s'afficher :
  - GPS OK: la réception GPS est déjà disponible.
  - GPS WAIT: l'appareil attend la réception GPS. Attendez jusqu'à ce qu'à ce que le message GPS OK s'affiche.
  - GPS ANTENNA ERROR: l'antenne GPS n'est pas branchée correctement.
  - GPS MODUL ERROR: si ce message s'affiche, appelez le numéro d'assistance par téléphone.

Speed	Direction	GPS WAIT
000	↓↓↓	F: 1 S: 1 ALM: 2

Speed	Direction	GPS OK
012	↑↑↑	F: 3 S: 6 ALM: 22

Speed	Direction	GPS WAIT
012	↑↑↑	F: 1 S: 1 ALM: 2

Speed	Direction	GPS ANTENNA ERROR
012	↑↑↑	

Speed	Direction	GPS MODUL ERROR
012	↑↑↑	



Attendez jusqu'à ce qu'à ce que le message GPS OK, F: 2 (ou F : 3) et ALM: 22 (ou une valeur supérieure) s'affiche.

Ce processus (réception pour la première fois des données GPS indispensables) peut durer quelques minutes. L'appareil doit être allumé pendant toute la durée de ce processus. Ne pas déplacer le véhicule. S'il n'y a pas de modification des valeurs après 5 minutes, contrôler la position de stationnement du véhicule (si possible à un endroit offrant une vision dans toutes les directions) ou la position de montage de l'antenne GPS.

# Instructions de montage

- Quitte le menu de mise en service du GPS et le test de capteurs en appuyant simultanément sur la touche multifonctionnelle **1** et la touche multifonctionnelle **10**



## 11. Installation du logiciel de navigation

- Appuyez sur la touche **NAV**.
- Insérez le CD de navigation - le logiciel du système de navigation est installé.
- Une fois le logiciel de navigation installé, l'affichage ci-contre apparaît. L'appareil vous invite alors à choisir une langue.
- Sélectionnez la langue avec le bouton rotatif droit . Appuyez sur ce bouton pour confirmer votre sélection.

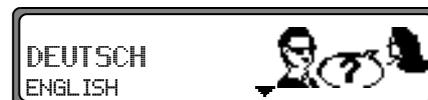
Pour certaines langues, vous pouvez aussi choisir entre une voix masculine et une voix féminine.

Sélectionnez la voix avec le bouton rotatif droit . Appuyez sur ce bouton pour confirmer votre sélection et installer la voix.

Une fois l'installation effectuée, le menu ci-contre apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton rotatif droit pour confirmer.



Vous pouvez modifier ultérieurement la sélection de la langue en procédant selon la description du manuel d'utilisation.



## 12. Calibrage

Après la mise en route, il est nécessaire d'effectuer un parcours de calibrage. Au cours de ce parcours, le signal de vitesse (GAL) et le capteur gyroscopique sont automatiquement adaptés aux données spécifiques du véhicule et à la position de montage de l'appareil.

La distance à parcourir dépend du type de véhicule et des caractéristiques locales.



Le système de navigation n'est prêt à fonctionner qu'une fois ce parcours de calibrage terminé ! Le menu de navigation de base s'affiche. Ce n'est qu'après un parcours plus long que l'appareil atteint sa précision optimale.

- Une fois l'installation de la langue effectuée, l'affichage ci-contre apparaît.

Il est possible que la réception GPS soit moins bonne si vous avez changé d'endroit de stationnement et si vous êtes stationné dans une zone d'ombre. Dans ce cas, l'affichage ci-après apparaît.



Pour le parcours de calibrage, la réception GPS doit être suffisante. Elle doit au moins correspondre à 2-D FIX. Si la réception est de 3-D, le calibrage s'effectue plus rapidement. Cependant, en cas de sélection d'un faible niveau de précision du signal GPS (2-D FIX), cela n'affecte pas la qualité du calibrage, mais le calibrage prend alors plus de temps et doit être effectué sur un plus long parcours.

Si l'injonction suivante : COURSE CALIBRAGE PEUT

```
COURSE CALIBRAGE PEUT COMMENCER  
ROUE: 3451.GYRO: 30.SAT: 4  
48:52.53N 08:30.25E
```

```
SVP, ATTENDEZ RECEPTION DE GPS!  
COURSE CALIBRAGE IMPOSSIBLE  
16.09.99 09:15 1-D FIX
```

## Instructions de montage

---

COMMENCER n'apparaît pas, même après un certain temps d'attente, contrôlez à nouveau les conditions de réception GPS (comme décrit sous le point Mode de service, section Contrôle de fonctionnement de l'antenne GPS (GPS INFO)72).

Dès que l'injonction COURSE CALIBRAGE PEUT COMMENCER apparaît, il est possible de commencer le parcours de calibrage.



Il est possible d'effectuer un parcours de calibrage même dans des régions non numérisées. Il n'est pas forcément nécessaire de charger le CD de navigation après avoir installé le logiciel de navigation. Si le CD de navigation n'est pas chargé, l'appareil n'affiche pas l'endroit où se trouve le véhicule.

- Le parcours de calibrage, doit impérativement comporter **un trajet en ligne droite sur 200 à 300 mètres, suivi d'un braquage d'un angle d'au moins 60 degrés, puis un nouveau trajet en ligne droite sur 200 à 300 mètres suivi d'un nouveau braquage.**



Peu importe dans quelle direction vous effectuez le braquage. Si la configuration routière ne vous permet pas d'effectuer un tel parcours, ou si votre réception GPS n'est toujours pas optimale, cela n'affecte pas la qualité du calibrage, mais cette opération prend alors plus de temps et doit être effectuée sur un plus long parcours.

Si vous éteignez l'appareil pendant le parcours de calibrage, lorsque vous le remettez en marche, il vous demande de régler la langue. Vous pouvez éviter une nouvelle installation en appuyant sur la touche **NAV**

- Le calibrage a été effectué correctement si le menu de navigation de base s'affiche.
- Réglez correctement l'heure afin que le système de navigation vous donne des informations fiables lorsqu'il vous guide sur un parcours variant en fonction de l'heure. Pour cela, procédez selon la description de la section "Réglages du système" dans le manuel d'utilisation.



### 13. Mode de service

Dans le mode de service, vous pouvez contrôler différentes fonctions en détail et modifier le calibrage.

- Allumez l'appareil (voir le manuel d'utilisation)  
Entrez le code (voir le manuel d'utilisation).
- Si l'appareil a déjà été calibré, appuyez sur la touche **NAV** pour sélectionner le menu de navigation de base.  
Si l'appareil n'est pas calibré, procédez selon la description donnée ci-après.
- Appuyez de nouveau sur la touche **NAV** pour accéder aux réglages du système.
- Appuyez sur les touches multifonctionnelles **3** et maintenez les enfoncées appuyez à nouveau sur la touche multifonctionnelle **5**. Le mode de service s'affiche.



# Instructions de montage

En mode de service, vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- GPS INFO - Test sur le fonctionnement GPS
- CALIBRAGE - Fonction d'effacement ou d'allocation d'un calibrage
- COURSE CALIBRAGE - Affichage pour le parcours de calibrage
- TEST DU MODULE - Test des composants internes
- SENSORIQUE - Test de fonctionnement des capteurs
- TEST BANDE SONORE - Test du message vocal
- MODE-DEMO - Réglage du mode démo
- VERSION - Affichage de la version du CD de navigation

Sélectionnez l'entrée souhaitée (en majuscules) en tournant le bouton rotatif droit  et confirmez en appuyant dessus.

## Contrôle de fonctionnement de l'antenne GPS (GPS INFO)

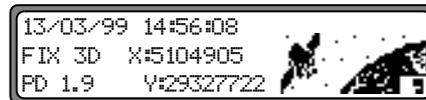
En mode de service, sélectionnez GPS INFO avec le bouton rotatif droit  et appuyez dessus pour confirmer.

En cas de fonctionnement et de réception GPS corrects, l'appareil affiche le nombre de satellites captés (p. ex. 5), la date et l'heure (p. ex. 13.03.99 14:56:08 ) ainsi que la manière possible de déterminer la position du véhicule FIX: (p. ex. 3D).



Pour un calibrage rapide et correct, il est nécessaire d'avoir au moins FIX 2D. Il est possible que cela prenne un certain temps avant que cette valeur ne soit atteinte (ne déplacez pas le véhicule pendant ce temps).

Pour quitter le test GPS, appuyez sur la touche **NAV**. Vous revenez ainsi au mode de service.



## Modification du calibrage (CALIBRAGE)

Effacement du calibrage :

Si le système de navigation a été démonté d'un véhicule pour être remonté dans un autre, effectuez un calibrage. Les données actuelles de calibrage doivent alors impérativement être effacées.

En mode de service, sélectionnez CALIBRAGE avec le bouton rotatif droit  et appuyez dessus pour confirmer.

Avec le bouton rotatif droit, sélectionnez  ANNULER et confirmez en appuyant dessus. Le calibrage est effacé et vous revenez au mode de service.

Allocation d'un calibrage :



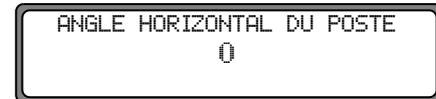
N'effectuez l'allocation d'un calibrage que si vous connaissez les valeurs qu'il faut entrer. Si vous entrez des valeurs erronées, l'appareil ne peut pas établir correctement le parcours.

Il est possible d'effectuer l'allocation d'un calibrage.

En mode de service, sélectionnez CALIBRAGE avec le bouton rotatif droit  et appuyez dessus pour confirmer.

Avec le bouton rotatif droit, sélectionnez  MODIFIER et confirmez en appuyant dessus.

Vous pouvez choisir l'angle de rotation de l'appareil en tournant le bouton rotatif droit  et en appuyant dessus pour confirmer.



## Instructions de montage



La rotation de l'appareil correspond à une rotation horizontale. Une valeur positive correspond à une rotation du devant de l'appareil vers le conducteur (direction à gauche).

Maintenant vous pouvez choisir l'inclinaison de l'appareil en tournant le bouton rotatif droit  et en appuyant dessus pour confirmer.



L'inclinaison de l'appareil correspond à une inclinaison verticale. Une valeur positive correspond à une inclinaison du devant de l'appareil vers le haut.

Maintenant, vous pouvez sélectionner le nombre d'impulsions de roue par tour de roue (si vous le connaissez) en tournant le bouton rotatif droit  et en appuyant dessus pour confirmer.



Si vous ne connaissez pas le nombre d'impulsions par tour de roue, sélectionnez INCONNUE. Il est alors impossible d'entrer des données relatives aux pneus.

Les données que vous avez entrées précédemment s'affichent à nouveau. Si elles sont correctes, appuyez sur le bouton rotatif  droit. Sélectionnez MODIFIER en tournant le bouton rotatif droit  et appuyez dessus pour confirmer. Vous pouvez à nouveau entrer des valeurs.

Si vous avez confirmé les valeurs que vous avez entrées, vous pouvez alors entrer les données relatives aux pneus ou lancer l'autocalibrage. Pour entrer les données relatives aux pneus, sélectionnez ENTRER LES VALEURS DES PNEUS en tournant le bouton rotatif droit  et validez en appuyant dessus.

INCLINAISON DU POSTE  
0

IMPULSIONS DE LA ROUE  
INCONNUE

HORI: 0 INCL: 25 IMP: 48  
MODIFIER

COMMENCER AUTO-CALIBRAT  
ENTRER LES VALEURS DES PNEUS

Avec le bouton rotatif droit, entrez la taille de vos pneus et confirmez en appuyant pendant plus de 2 secondes.



La lettre "R" ne peut pas être entrée. Vous devez entrer 3 chiffres avant et après les barres obliques. Remplacez les chiffres manquants par "0".

Exemple :

Mention sur la carte grise : 185/55R15 81T

Entrée dans l'appareil : 185/055/015

Entrez ensuite l'épaisseur approximative du profil en tournant le bouton rotatif droit ● entre PROFIL NEUF et PROFIL VIEUX.

Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton rotatif droit ●.

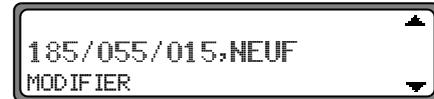
Les données que vous avez entrées précédemment s'affichent à nouveau. Si elles sont correctes, appuyez sur le bouton rotatif ● droit. Sélectionnez MODIFIER en tournant le bouton rotatif droit ● et appuyez dessus pour confirmer. Vous pouvez à nouveau entrer les valeurs.

Après confirmation des données des pneus ou du point précédent, COMMENCER AUTO CALIBRATION s'affiche sur l'écran de côté.

Peu après, le système passe au menu de base de navigation, ou vous invite à effectuer un parcours de calibrage.



L'appareil a maintenant atteint le statut de calibration 2, mais pour une précision optimale, il doit encore atteindre le statut de calibration 3.



# Instructions de montage

## Statut du parcours de calibrage (COURSE CALIBRAGE)

En mode de service, sélectionnez **COURSE CALIBRAGE** avec le bouton rotatif droit  et appuyez dessus pour confirmer.

L'appareil affiche le statut de calibrage (p. ex. **STATU: 2**) et la manière de déterminer la position du véhicule (p. ex. **3D**). Une fois le calibrage terminé, la rue actuellement parcourue s'affiche au lieu de **ROUE** et **ROCK** (dans la mesure où cette rue est numérisée).

## Contrôle des composants du système (TEST DU MODULE)

Un programme de contrôle permet de tester automatiquement les composants internes du système de navigation.

En mode de service, sélectionnez **TEST DU MODULE** avec le bouton rotatif droit  et appuyez dessus pour confirmer.

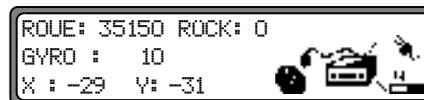
Si **OK** s'affiche, appuyez sur la touche **NAV**. Vous revenez ainsi au mode de service.

## Contrôle du fonctionnement du signal GAL, du signal de feu de recul, des capteurs internes de l'appareil (SENSORIQUE)

- En mode de service, sélectionnez **SENSORIQUE** avec le bouton rotatif droit  et appuyez dessus pour confirmer.
- Pour contrôler le fonctionnement du signal GAL, déplacez le véhicule en avant ou en arrière sur quelques mètres.



La valeur après **ROUE** doit augmenter (même à faible vitesse).  
La valeur après **ROUE** ne doit pas augmenter lorsque le moteur tourne au ralenti ou en cas d'accélération avec le véhicule à l'arrêt.



- Pour contrôler le fonctionnement du signal de feu de recul, passez la marche arrière.



Le chiffre après **ROCK**: doit passer de 0 à 1 (1 à 0).

- Pour contrôler les capteurs internes de l'appareil, conduisez dans un virage.



Les valeurs après **X** et **Y** doivent changer.

Pour quitter le test de capteurs, appuyez sur la touche **NAV**.  
Vous revenez ainsi au mode de service.

### Test de la voix (TEST BANDE SONORE)

Un programme de contrôle permet de tester le message vocal.

- En mode de service, sélectionnez **TEST BANDE SONORE** avec le bouton rotatif droit  et appuyez dessus pour confirmer. Vous entendez alors le message "Veuillez insérer le CD de navigation".

Vous pouvez faire répéter le message en appuyant sur le bouton rotatif droit .

À la fin du test, appuyez sur la touche **NAV**. L'appareil revient en mode de service.



# Instructions de montage

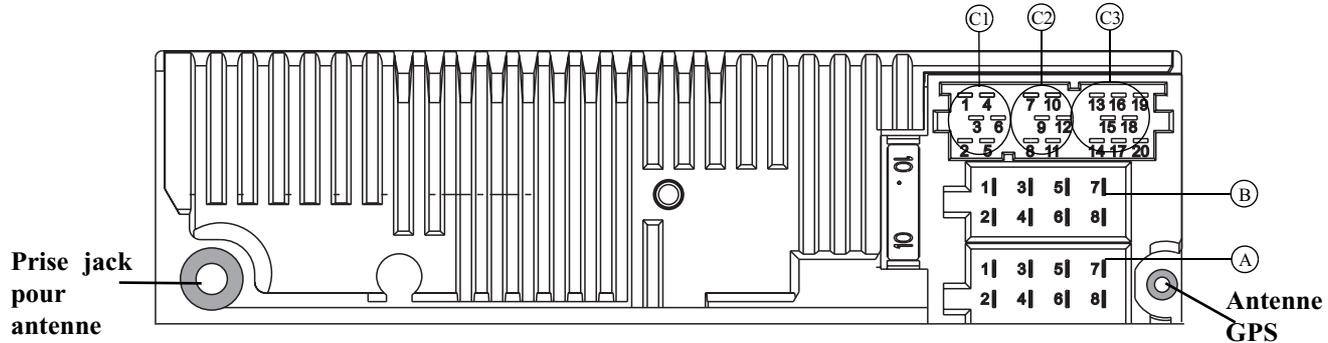
## Mode démo (MODE DEMO)

Le mode démo a été conçu à des fins de présentation. Un lieu fixe est prédéfini dans l'appareil (Nantes, rue du château).

- En mode de service, sélectionnez **MODE DEMO** avec le bouton rotatif droit ● et appuyez dessus pour confirmer. Appuyez brièvement sur le bouton rotatif droit ● pour commuter entre **MARCHE** et **ARRET**. En appuyant plus longtemps sur le bouton rotatif droit ● vous pouvez confirmer la sélection.
- Il est maintenant possible d'entrer une destination, comme décrit dans le mode d'emploi.
- Pour arrêter le mode démo, sélectionnez ● **ARRET** avec le bouton rotatif droit et appuyez dessus pour confirmer.



## 14. Connexions



### Chambre de raccordement A

- 1 Signal d'indication de vitesse (GAL)
- 2 Signal du feu de recul
- 3 Téléphone - mise en sourdine / son normal
- 4 Plus permanent (borne 30)
- 5 Sortie de commande pour antenne automatique/ amplificateur
- 6 Eclairage (borne 58)
- 7 Plus connecté (borne 15)
- 8 Masse (borne 31)

### Chambre de raccordement B

- 1 Haut-parleur arrière droit +
- 2 Haut-parleur arrière droit -
- 3 Haut-parleur avant droit +
- 4 Haut-parleur avant droit -
- 5 Haut-parleur avant gauche +
- 6 Haut-parleur avant gauche -
- 7 Haut-parleur arrière gauche +
- 8 Haut-parleur arrière gauche -

### Chambre de raccordement C1

- 1 Sortie de ligne arrière gauche
- 2 Sortie de ligne arrière droite
- 3 Masse B.F.
- 4 Sortie de ligne avant gauche
- 5 Sortie de ligne avant droite
- 6 Sortie de ligne caisson de basse

### Chambre de raccordement C2

- 7-12 Raccord spécifique pour le changeur CD Becker

### Chambre de raccordement C3

- 13 Entrée téléphone B.F.
- 14 Entrée masse téléphone
- 15-17 Raccord spécifique pour le changeur CD Becker
- 18 CD masse B.F. (AUX.)
- 19 CD masse B.F. gauche (AUX.)
- 20 CD B.F. droit (AUX.)